

**Zeitschrift:** Basler Jahrbuch für historische Musikpraxis : eine Veröffentlichung der Schola Cantorum Basiliensis, Lehr- und Forschungsinstitut für Alte Musik an der Musik-Akademie der Stadt Basel

**Herausgeber:** Schola Cantorum Basiliensis

**Band:** 30 (2006)

**Heft:** [2]

**Artikel:** Musik in Texten, Texte in Musik : der poetische Text als Herausforderung an die Interpreten der Musik des Mittelalters

**Autor:** Gossen, Nicoletta

**Bibliographie:** Bibliographie

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-868975>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BIBLIOGRAPHIE

BIBLIOGRAPHIE

## TEXTEDITIONEN UND FAKSIMILES VON PRIMÄRTEXTEN

- Appel, Carl (Hg.), *Bernart de Ventadorn, seine Lieder, mit Einleitung und Glossar*, Halle an der Saale 1915.
- Birkahn, Helmut (Hg.), *Die alchemistische Lehrdichtung des Gratheus ‚Filius philosophi‘ in cod. Vind. 2372. Zugleich ein Beitrag zur okkulten Wissenschaft im Spätmittelalter*, Wien 1992, (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch Historische Klasse Sitzungsberichte, 591).
- Bömer, Franz (Hg.), *P. Ovidius Naso: die Fasten*, Heidelberg 1957/58, (Wissenschaftliche Kommentare zu griechischen und lateinischen Schriftstellern).
- Caraci-Vela, Maria/Cornagliotti, Maria (Hg.), *Un inedito trattato musicale del medioevo. Vercelli, Biblioteca Agnesiana, cod. 11*, Cremona 1998, (La tradizione musicale 2).
- Droz, E./Piaget, A. (Hg.), *Le Jardin de Plaisance et fleur de rhétorique*, Faksimile-Reproduktion des Drucks von 1501, Société des Anciens Textes Français, Paris 1910–1925.
- Joukovsky, Françoise (Hg.), *Philippe d'Alcripe: La nouvelle fabrique des excellents traicts de verité, Livre pour inciter les resveurs tristes et melancholiques à vivre de plaisir*, Paris/Genf 1983.
- Lazar, Moshé (Hg.), *Bernart de Ventadorn, Chansons d'Amour*, Paris 1966.
- Löpelmann, Martin (Hg.), *Die Liederhandschrift des Cardinals de Rohan*, Göttingen 1923, (Gesellschaft für romanische Literaturen 44).
- Mölk, Ulrich (Hg.), *Guiraut Riquier. Las Cansos*, Heidelberg 1962.
- Nichols, Stephen G. jr. (Hg.), *The Songs of Bernart de Ventadorn*, Chapel Hill 1962, (University of North Carolina: Studies in the Romance Languages and Literatures 39).
- Pattison, Walter T. (Hg.), *The Life and Works of the Troubadour Raimbaud d'Orange*, Minneapolis 1952.
- Quarg, Götz (Hg.), *Conrad Kyesser: Bellifortis*, Faksimileausgabe, Düsseldorf 1967.
- Raugei, Anna Maria (Hg.), *Gautier Dargies. Poesie*, Firenze 1981.
- Ribémont, Bernart (Hg.), *Nicole de Margival: Le dit de la Panthère*, Paris 2000.
- Riquer, Martin (Hg.), *Guillem de Berguedà*, Abadia de Poblet 1971.
- Smits van Waesberghe J. (Hg.), *Johannes Afflighemensis. De Musica cum tonario*, Rom 1950, (Corpus Scriptorum de musica 1).
- Sollbach, Gerhard E. (Hg.), *Konrad von Megenberg: Buch der Natur*, Frankfurt a. M. 1990.
- Switten, Margaret Louise (Hg.), *The Cansos of Raimon de Miraval*, Cambridge Mass. 1985.

## FAKSIMILES MUSIKALISCHER QUELLEN:

**Lucca, Archivio dello Stato 184**

Nádas, John/Ziino, Agostino (Hg.), *The Lucca Codex (Codice Mancini)*. Lucca, Archivio dello Stato 184, Perugia, Biblioteca Comunale „Augusta“ 3065, Lucca 1990, (Ars Nova 1).

**Paris, BN fr. 844 (Manuscrit du Roi)**

Beck, Jean und Louise (Hg.), *Le manuscrit du Roi, fonds français no 844 de la bibliothèque Nationale: reproduction phototypique publiée avec une introduction*, 2 vols London/Oxford/Philadelphia 1938, (Corpus cantilenarum medii aevi 1; les chansonniers des troubadours et des trouvères 2).

**Paris, BN fr. 864 (Chansonnier Cangé)**

Beck, Jean (Hg.), *Reproduction phototypique du chansonnier Cangé: Paris, Bibliothèque Nationale Ms. français No 864*, 2 vols, Paris/Philadelphia 1927, (Corpus cantilenarum medii aevi 1; les chansonniers des troubadours et des trouvères 1).

**Paris, BN fr. 20050 (Chansonnier de Saint Germain-des-Prés)**

Meyer, Peter/Raynaud, Gaston (Hg.), *Le chansonnier français de Saint-Germain-des-Prés*, Paris 1892.

**Roma, Bibl. Apost. Vat., Rossi 215**

Pirrotta, Nino (Hg.), *Il Codice Rossi 215*, Lucca 1992, (Ars Nova 2).

**Torino, Bibl. Naz. Univ. T.III.2**

Ziino, Agostino (Hg.), *Il Codice T.III.2*, Torino, Biblioteca Nazionale Universitaria, Lucca 1994, (Ars Nova 3).

## EDITIONEN MUSIKALISCHER WERKE:

Anderson, Gordon (Hg.), *Motets of the Manuscript La Clayette, CMM 68*, American Institute of Musicology 1975.

Pirrotta, Nino (Hg.), *Codex Vatican Rossi 215. The Music of fourteenth-century Italy, CMM 8.2*, American Institute of Musicology 1960.

Pirrotta, Nino (Hg.), *The Music of fourteenth-century Italy, CMM 8.4*, American Institute of Musicology 1960. (u. a. Jacopo da Bologna).

Reaney, Gilbert (Hg.), *Werke von Zacara da Teramo, CMM 11.6*, American Musicological Society 1977.

Rehm, Wolfgang (Hg.), *Die Chansons von Gilles Binchois: 1400–1460*, Mainz 1957, (Musikalische Denkmäler 2).

Schrade, Leo (Hg.), *The works of Francesco Landini, PMFC 4*, 1958. Neuausgabe von Kurt von Fischer, Monaco 1982.

Schrade, Leo (Hg.), *Guillaume de Machaut, Oeuvres complètes, PMFC 2/3*, 1977.

Tischler, Hans (Hg.), *The Montpellier Codex*, 4 Bände, Madison 1978–85, (Recent Researches in the Music of the Middle Ages and Early Renaissance 2–8).

Tischler, Hans (Hg.), *Trouvère lyrics with melodies: complete comparative edition, CMM 107, Vols.1–12*, American Institute of Musicology 1997.

- Van der Werf, Hendrik (Hg.), *The Extant Troubadour Melodies*, Rochester 1984.
- Van der Werf, Hendrik/Rosenberg, Samuel (Hg.), *The lyrics and melodies of Gace Brulé*, New York/London 1985.
- Van der Werf, Hendrik (Hg.), *Trouvère-Melodien I+II*, Kassel/Basel 1977–79, (Monumenta Monodica Medii Aevi 11/12).
- Wilkins, Nigel (Hg.), *The works of Jehan de Lescurel*, CMM 30, American Institute of Musicology 1966.

## BIBLIOGRAPHIEN:

- Pillet, Alfred/Carstens, Henry: *Bibliographie der Troubadours*, Halle 1933, Reprint: New York 1968.
- G. Raynaud's *Bibliographie des altfranzösischen Liedes*, neu bearbeitet von Hans Spanke, Leiden 1955.

## WÖRTERBÜCHER:

- Baldinger, Kurt (Hg.), *Dictionnaire étymologique de l'ancien français: DEAF*, Québec 1974–
- Baldinger, Kurt (Hg.), *Dictionnaire onomasiologique de l'ancien occitan: DAO*, Tübingen 1975–>
- Bidler, Rose M., *Dictionnaire érotique: ancien français, moyen français, Renaissance*, Montréal 2002.
- Cortelazzo, Manlio / Zolli, Paolo, *Dizionario etimologico della lingua italiana*, Bologna 1979–>
- Godefroy, Frédéric, *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IXe au XVe siècles*, Reprint: Genève/Paris 1982, 12 Bde.; Nachdruck der Ausgabe von: Paris 1891–1902.
- Godefroy, Frédéric, *Lexique de l'ancien français*, Paris 1901.
- Greimas, Algirdas Julien, *Dictionnaire de l'ancien français*, Paris: Larousse, 1999 und frühere Editionen.
- Greimas, Algirdas Julien, *Dictionnaire du moyen français: la Renaissance*, Larousse 1992.
- Lévy, Emil, *Provenzalisches Supplement-Wörterbuch: Berichtigungen und Ergänzungen zu Raynouards Lexique Roman*, fortgesetzt von Carl Appel, Leipzig 1894–1924, 8 Bände.
- Lévy, Emil, *Petit dictionnaire provençal-français*, Raphèle-les-Arles 1991 und frühere Ausgaben.
- Meyer-Lübke, Wilhelm, *Romanisches etymologisches Wörterbuch*, 6. unveränderte Auflage, Heidelberg 1992.
- v. Wartburg, Walther et alii (Hg.), *Französisches etymologisches Wörterbuch: eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes*, Basel 1928–>, 25 Bde. + Beihefte und Supplemente.

## SEKUNDÄRLITERATUR:

- Arnheim, Rudolf: *Toward a psychology of art*, Berkeley/Los Angeles 1967.
- Arlt, Wulf, „Zur Interpretation zweier Lieder: *A madre de Deus und Reis glorios*“, *BjBHM* 1 (1977), 117–130.
- „Machaut in context“, in: J. Cerquiglini-Toulet/N. Wilkins (Hg.), *Guillaume de Machaut*, Paris 2002, 147–162.
- „Secular monophony“, in: H. M. Brown/S. Sadie (Hg.), *Performance practice: Music before 1600*, New York 1989, 55–78.
- „Donnez Seigneurs – zum Brückenschlag zwischen Ästhetik und Analyse bei Guillaume de Machaut“, in: C. Ballmer/T. Gartmann (Hg.), *Tradition und Innovation in der Musik. Festschrift für Ernst Lichtenhahn zum 60. Geburtstag*, Winterthur 1993, 39–64.
- „Nova Cantica. Grundsätzliches und Spezielles zur Interpretation musikalischer Texte des Mittelalters“, in: *BjBHM* 10(1986), 13–62.
- „Musica e testo nel canto francese: dai primi trovatori al mutamento stilistico intorno al 1300“, in: L. Pestalozza (Hg.), *La musica al tempo di Dante*, Verona 1988, 175–197, (Quaderni di Musica/Realtà 19).
- „Triginta denariis‘. Musik und Text in einer Motette des Roman de Fauvel über dem Tenor *Victime paschali laudes*“, in: R. Jacobsson (Hg.), *Pax et sapientia. Studies in text and music of liturgical tropes and sequences. In memory of Gordon Anderson*, Stockholm 1986, 97–113, (Studia Latina Stockholmensia 29).
- „Musik und Text“, *Mf* 37(1984), 272–280.
- Aubrey, Elizabeth, „Forme et formule dans les mélodies des troubadours“, in: P. Ricketts (Hg.), *Actes du premier congrès international de l'Association Internationale d'Etudes Occitanes*, London 1987, 69–83.
- *A Study of the Origins, History, and Notation of the Troubadour Chansonier Paris*, Bibliothèque Nationale f. fr. 22543, Diss. University of Maryland 1982.
- Avalle, d'Arco Silvio, „La fondazione del canone poetico italiano e la tradizione popolare“, in: R. Antonelli (Hg.), *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia I*, Modena 1989, 87–96.
- Baily, John Andres/Lee-DeAmici, Beth Anne, „Bridging the medial caesura“, in: A. Kirkman/D. Slavin (Hg.), *Binchois Studies*, Oxford University Press 2000, 181–198.
- Baltzer, Rebecca (Hg.), *The union of words and music in medieval poetry*, Austin (Texas) 1991.
- Barthes, Roland, *Die Lust am Text*, Frankfurt a.M. 1974.
- Baumann, Dorothea, „Silben- und Wortwiederholungen im Lied des späten Trecento und des frühen Quattrocento“, in: U. Günther/L. Finscher (Hg.), *Musik und Text in der Mehrstimmigkeit des 14. und 15. Jahrhunderts*, Basel/Kassel 1984, 77–91, (Göttinger musikwissenschaftliche Arbeiten 10).
- Bec, Pierre, „‘Amour de loin‘ et ‘dame jamais vue‘. Pour une lecture plurielle de la Chanson VI de Jaufre Rudel“, in: R. Antonelli (Hg.), *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia I*, Modena 1989, 101–118.

- Berger, Christian, „... a li ne doit on nule autre comparer. Musik und Text in der Motette des 13. Jahrhunderts am Beispiel der Motette Lonc/Aucun/Annun-  
tiantes von Petrus de Cruce“, in: A. Laubenthal/K. Kusan-Windweh (Hg.),  
*Studien zur Musikgeschichte. Eine Festschrift für Ludwig Finscher*, Kassel  
u. a. 1995, 49–57.
- Billy, Dominique, *L'architecture lyrique médiévale. Analyse métrique et modélisation  
des structures interstrophiques dans la poésie lyrique des troubadours et  
des trouvères*, Montpellier 1989.
- Bloch, R. Howard, „The medieval text – „Guigemar“ as a provocation to the discipline  
of medieval studies“, in: M. S. Brownlee/K. Brownlee/S. Nichols (Hg.), *The  
new medievalism*, Johns Hopkins University Press 1991, 99–112.
- Bossy, Michel-André, „Cyclical Composition in Guiraut Riquier's Book of Poems“,  
*Speculum* 66 (1991), 277–293.
- Bockholdt, Rudolf, „Après une lecture de Dante: De vulgari eloquentia. Die Canzone  
als gesungene, als vorgetragene und als vertonte Dichtung“, in: S. Hörner/  
B. Schmid, (Hg.), *Festschrift für Horst Leuchtmann zum 65. Geburtstag*,  
Tutzing 1993, 35–48.
- Bozzolo, C./Coq, D./Muzerelle, D./Ornato, E., „Une machine au fonctinement com-  
plexe: le livre médiéval“, in: R. Laufer (Hg.), *Le texte et son inscription*,  
Editions du CNRS, Paris 1989, 69–78.
- Brandmüller, Walter, *Das Konzil von Konstanz 1414–1418*, Band I, Paderborn 1991.
- Brownlee, Kevin, „La polyphonie textuelle dans le motet 7 de Machaut: Narcisse, la  
Rose, et la voix féminine“, in: J. Cerquiglioni-Toulet/N. Wilkins (Hg.), *Guil-  
laume de Machaut*, Paris 2002, 137–146.
- Cappelli, Adriano, *Dizionario di abbreviature latine ed italiane*, Milano, verschiedene  
Auflagen seit 1929.
- Caraci Vela, Maria „Dall'arte allusiva all'intertestualità ‚fisiologica‘: aspetti del processo  
compositivo in Zacara da Teramo“, in: F. Zimei, (Hg.): *Antonio Zacara da  
Teramo e il suo tempo*, Lucca 2004, 187–211.
- Careri, Maria, „Interpunzione, manoscritti e testo“, in: R. Antonelli (Hg.), *Miscellanea  
di studi in onore di Aurelio Roncaglia I*, Modena 1989, 351–369.
- Carrara, Antonio F., *Gace Brulé: Testi e fonti della sua poesia*, Diss. Boston College  
1974.
- „Il linguaggio poetico di Gace Brulé e la tradizione occitanica“, *Spicilegio  
Moderno* 9 (1978), 99–120.
- Cerquiglioni, Bernard, *Eloge de la variante. Histoire critique de la philologie*, Paris  
1989.
- *La parole médiévale: discours, syntaxe, texte*, Paris 1981.
- Cerquiglioni-Toulet, Jacqueline, „L'imaginaire du livre à la fin du Moyen-Age: Pra-  
tiques de lecture, théorie de l'écriture“, *Modern Language Notes* 108. 4 (1993),  
689–695.
- Classen, Albrecht, „Der Text, der nie enden will. Poetologische Überlegungen zu  
fragmentarischen Strukturen in mittelalterlichen und modernen Texten“,  
*Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 25 (1995), 83–113.

- Culler, Jonathan, „Prolegomena to a theory of reading“, in: S. R. Suleiman/I. Crosman (Hg.), *The Reader in the Text*, Princeton University Press 1980, 46–66.
- Corsi, Giuseppe (Hg.), *Poesie musicali del Trecento*, Bologna 1970.
- Dagenais, John, „That Bothersome Residue: Toward a theory of the physical text“, in: A. N. Doane/C. Braun Pasternack (Hg.), *Vox Intexta. Orality and textuality in the Middle Ages*, The University of Wisconsin Press 1991, 246–259.
- D'Angelo, Edoardo/Stella, Francesco (Hg.), *Poetry of the early medieval Europe: Manuscripts, language and music*, Firenze 2003, (Millennio medievale 39).
- De Lubac, Henri, *Exégèse médiévale, les quatre sens de l'écriture*, Paris 1959–1964.
- Dennery, Annie, „La synergie verbo-musicale dans les compositions musicales du Moyen-Age: des origines à la fin du XIIIe siècle“, in: C. Miereanu et alii (Hg.), *Les universaux en musique. Actes du quatrième congrès international sur la signification musicale*, Paris 1998, 353–365.
- Dittrich, Raymond, „Textbezüge in den Ballata-Vertonungen von Antonio Zachara da Teramo – Drei Beispiele“, *Mf* 43(1990), 15–30.
- Dragonetti, Roger, *La technique poétique des trouvères dans la chanson courtoise*, Brügge 1960.
- *La musique et les lettres. Etudes de littérature médiévale*, Genève 1986.
- Dronke, Peter, *The medieval poet and his world*, Rom 1984.
- Downing, Thomas, *Music and origins of language. New perspectives in music history and criticism*, Cambridge 1995.
- Dufourcet Hakim, Marie-Bernadette, „Figures et symboles dans les motets de Guillaume de Machaut“, in: J. Cerquiglini-Toulet/N. Wilkins (Hg.), *Guillaume de Machaut*, Paris 2002, 71–94.
- Dürr, Walther, *Sprache und Musik : Geschichte, Gattungen, Analysemodelle*, Kassel u. a. 1994.
- Eco, Umberto, *Arte e bellezza nell'estetica medievale*, Milano 1987.
- *The role of the reader, explorations in the semiotics of texts*, Indiana University Press 1979.
- *Opera aperta*, (Tascabili Bompiani 11), Milano 1976.
- *On the medieval theory of signs*, Amsterdam 1989.
- Evans, Beverly Jean, „Music, text and social context: Re-examining thirteenth-century styles“, in: D. Pairion/N. Regalado (Hg.), *Contexts: Style and values in medieval art and literature* New Haven 1991, 183–195, (Yale French Studies, special issue).
- *The unity of text and music in the late thirteenth-century French motet: a study of selected works from the Montpellier manuscript*, Diss. University of Pennsylvania 1983
- Fallows, David, „Robertus de Anglia and Oporto“, in: D. Fallows, *Songs and Musicians in the fifteenth Century. Collected Studies Series*, Aldershot 1996. 99–128.
- „Two more Dufay songs reconstructed“, *Early Music* 3 (1975), 358–360.
- „Binchois and the poets“, in: A. Kirkman/D. Slavin (Hg.), *Binchois Studies*, Oxford University Press 2000, 199–219.

- *A Catalogue of Polyphonic Songs, 1415–1480*, Oxford 1999.
- „French as courtly language in fifteenth-century Italy: the musical evidence“, in: D. Fallows, *Songs and musicians in the fifteenth century*, Aldershot 1996, 429–441.
- Faltin, Peter, *Bedeutung ästhetischer Zeichen. Musik und Sprache*, Aachen 1985, (Aachener Studien zur Semiotik und Kommunikationsforschung 1).
- Faral, Edmond, *Les arts poétiques du XIIe et XIIIe siècles*, Paris 1924.
- Fauth, Wolfgang, *Demogorgon. Wanderungen und Wandlungen eines Deus Maximus Magorum in der abendländischen Literatur*, Göttingen 1987, (Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen I. Philol. hist. Klasse 1987, Nr. 5).
- Finke, Laurie A./Shichtman, Martin B. (Hg.), *Medieval texts & contemporary readers*, Cornell University Press 1987.
- Foley, John Miles, „Oral performance and oral text“, in: A. N. Doane/Carol Braun Pasternack (Hg.), *Vox Intexta. Orality and textuality in the Middle Ages*, The University of Wisconsin Press 1991, 34–45.
- Gallo, F. Alberto, „The musical and literary tradition of fourteenth century poetry set to music“, in: U. Günther/L. Finscher (Hg.), *Musik und Text in der Mehrstimmigkeit des 14. und 15. Jahrhunderts*, Kassel etc. 1984, 55–76, (Göttinger Musikwissenschaftliche Arbeiten 1).
- „Bilinguismo poetico e bilinguismo musicale nel madrigale trecentesco“, in: A. Ziino (Hg.), *L'ars nova italiana nel trecento 4*, Atti del 3° congresso internazionale di Siena-Certaldo 1975, Certaldo 1978, 237–243.
- Gartmann, Thomas, *Untersuchungen zum Instrumentalschaffen von Luciano Berio*, Zürich 1994.
- Gennrich, Friedrich, *Musikwissenschaft und romanische Philologie: ein Beitrag zur Bewertung der Musik als Hilfswissenschaft der romanischen Philologie*, Halle a. S. 1918.
- Georgiades, Thrasybulos, *Musik und Sprache, das Werden der abendländischen Musik, dargestellt an der Vertonung der Messe*, Berlin 1954.
- Ghisi, Federico, „Bruchstücke einer neuen Handschrift der italienischen Ars Nova und zwei unveröffentlichte Caccien der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts, *AfMw* 7 (1942), 17–39.
- „Italian Ars-Nova Music“, *Journal of Renaissance and Baroque Music* 1 (1946), 173–191.
- „L'Ordinarium Missae nel XV secolo ed i primordi della parodia“, in: H. Anglès (Hg.), *Atti del congresso internazionale di musica sacra*, (Roma 25–30 maggio 1950), Tournai 1952, 308–310.
- Gossen, Nicoletta, „Musik und Text in Liedern des Trobadors Bernart de Ventadorn“, *Schweizer Jahrbuch für Musikwissenschaft*, Neue Folge 4/5 (1984/85), 9–40.
- Gruhn, Wilfried, „Die Bedeutungskonstitution in textgebundener Musik. Ansätze einer strukturellen Hermeneutik präsentativer Symbole“, in: H. Krones (Hg.), *Wort und Ton im europäischen Raum*, Gedenkschrift für Robert Schollum, Wien/Köln 1989, 23–39.

- Grunmann-Gaudet, Minnette/Jones, Robin F. (Hg.), *The nature of medieval narrative*, Lexington Kentucky 1980, (French Forum Monographs 22).
- Gumbrecht, Hans Ulrich, „Stimme als Form. Zur Topik lyrischer Selbstinszenierung im 14. und 15. Jahrhundert“, in: W.-D. Stempel (Hg.), *Musique naturele*, München 1995, 15–39, (Romanistisches Kolloquium Bd. 7).
- „Intertextuality and autumn/ autumn and the modern reception of the middle ages“, in: M.S. Brownlee/ K. Brownlee/S. Nichols (Hg.), *The new medievalism*, Johns Hopkins University Press 1991, 301–330.
- „Schriftlichkeit in mündlicher Kultur“, in: A. und J. Asmann/C. Hardmeier (Hg.), *Schrift und Gedächtnis*. Beiträge zur Archäologie der literarischen Kommunikation, München 1983, 158–174.
- Günther, Ursula, „Sinnbezüge zwischen Text und Musik in Ars Nova und Ars Subtilior“, in: L. Finscher/U. Günther (Hg.), *Musik und Text in der Mehrstimmigkeit des 14. und 15. Jahrhunderts*, Kassel u. a. 1984, 229–268.
- Gurjewitsch, Aaron J., *Stimmen des Mittelalters – Fragen von heute. Mentalitäten im Dialog*, Frankfurt a.M. 1993.
- Haar, James, *Essays on italian poetry and music in the Renaissance, 1359–1600*, Berkeley and Los Angeles 1986.
- Harran, Don, *Word-tone relations in musical thought. From antiquity to the seventeenth century*, American Institute of Musicology, Neuhausen-Stuttgart 1986.
- Haenens, Albert, „Le texte trace de l'antériorité scribale. De l'écrit comme document historique“, in : G. Bernard/R.-F. Poswick (Hg.), *Les chemins du texte*. Symposium pluridisciplinaire Université de Paris VIII, (23–24 juin 1989), Paris/Genf 1990, 13–104.
- Hartman, Geoffrey H., *Saving the text : literature, Derrida, philosophy*, Baltimore and London 1981.
- Huot, Silvia, *From song to book: the poetics of writing in old french lyric and lyrical narrative poetry*, Ithaca 1987.
- Iser, Wolfgang, „Interaction between text and reader“, in: S. R. Suleiman/I. Crosman (Hg.), *The reader in the text*, Princeton UP 1980, 106–119.
- Johner, Dominicus, *Wort und Ton im Choral. Ein Beitrag zur Ästhetik des gregorianischen Gesangs*, Leipzig 1940.
- Jonsson, Ritva/Treitler, Leo, *Medieval music and language: a reconsideration of the relationship* New York 1983, ( Studies in History of music 1).
- Jung, Marc-René, „A propos de la poésie lyrique courtoise d'oc et d'oïl“, in: *Studi francesi e provenzali* 1984/85, L'Aquila 1986, 5–36, (Romanica vulgaria, Hefte 8/9).
- Karp, Theodore, „Borrowed material in trouvère music“, *AMl* 34 (1962), 87–101.
- „Interrelationship between poetic and musical form in trouvère song“, in: E. H. Clinkscale/C. Brook (Hg.), *A musical offering. Essays in honor of Martin Bernstein*, New York 1977, 137–161.
- Kendrick, Laura, *The game of love: troubadour and wordplay*, Berkeley, University of California Press 1988.

- Köhler, Erich, „Can vei la lauzeta mover‘. Überlegungen zum Verhältnis von phonischer Struktur und semantischer Struktur“, in: G. Colón (Hg.), *Miscellània Aramon i Serra. Estudis de llengua i literatura catalanes oferts a R. Aramon i Serra en el seu setantè aniversari*, I, Barcelona 1979, 337–349.
- Kohlhaas, Emmanuela, *Zur Beziehung von Musik und Sprache in der Gregorianik*, Stuttgart 2002, (Beihefte zum AfMw, Bd. 49).
- Krülls-Hepermann, Claudia, „Mittelalterliche Formen der Überlieferung von Text und Musik: Liedgedichte provenzalischer Troubadoure als Paradigmen“, in: M. Walter (Hg.), *Text und Musik*, München 1992, 33–76.
- *Trobador-Liedkunst: Literaturwissenschaft und Musikgeschichte im Kontext*, Frankfurt a. M. 2000
- Kügler, Karl, *The Manuscript Ivrea, Biblioteca Capitolare 15*, The Institute of Mediaeval Music, Ottawa 1997, (Musicological Studies 69).
- La Face Bianconi, Giuseppina, „Filologia dei testi poetici nella musica vocale italiana“, *AMI* 66 (1994), 1–21.
- Leech-Wilkinson, Daniel, *Compositional techniques in the four-part isorhythmic motets of Philippe de Vitry and his contemporaries*, New York and London 1989.
- „Rose, lis revisitè“, in: J. Cerquiglini-Toulet, / N. Wilkins (Hg.), *Guillaume de Machaut*, Paris 2002, 53–69.
- Le Vot, Gérard, „Intertextualité, métrique et composition mélodique dans les ‚canos‘ du troubadour Folquet de Marseille“, in: G. Gouiran (Hg.), *Contacts de langues, de civilisations et intertextualité*, (IIIe Congrès international de l'Association internationale d'études occitanes, Montpellier 29–26 septembre 1990), Montpellier 1992, Bd. II, 637–667.
- Liliencron, R. von, *Die historischen Volkslieder der Deutschen*, 5 Bde., Leipzig 1865–69.
- de Looze, Laurence, „Signing off in the Middle Ages: Medieval textuality and strategies of authorial self-naming“, in: A. N. Doane / C. Braun Pasternack (Hg.), *Vox Intexta. Orality and Textuality in the Middle Ages*, The University of Wisconsin Press 1991, 162–178.
- McGee, Timothy (Hg.), *Singing early music: the pronunciation of European languages in the late Middle Ages and Renaissance*, Bloomington: Indiana University Press 1996, mit CD.
- Marchi, Lucia/Di Mascia, Elvira, „Le temps verràà tantoust après: Una proposta di attribuzione ad Antonio Zacara da Teramo“, *Studi Musicali* 30 (2001), 3–32.
- Marshall, John, „Une versification lyrique popularisante en ancien provençal“, in: P. T. Ricketts (Hg.), *Actes du premier congrès international de l'Association Internationale d'Etudes Occitanes*, London 1987, 35–66.
- Memelsdorff, Pedro, „La tibia di Apollo, i modelli di Jacopo e l'eloquenza landiniana“, in: A. Delfino/M. T. Rosa-Barezzani (Hg.), *Col dolce suon che da te piove*, Studi su Francesco Landini e la musica del suo tempo. In memoria di Nino Pirrotta, Firenze, 1999, 241–257.
- Meneghetti, Maria Luisa, „Les florilèges dans la tradition lyrique des troubadours“, in: M. Tyssens (Hg.), *Lyrique romane médiévale: la tradition des chansonniers*, Liège 1991, 43–59.

- „Il florilegio trobadorico di Ferrarino da Ferrara“, in: R. Antonelli (Hg.), *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia*, Modena 1989, 853–871.
- *Il pubblico dei trovatori*, Torino 1992.
- Näsström, Britt-Mari, „O Mother of the Gods and Men“. *Some aspects of the religious thoughts in emperor Julian's discourse on the Mother of the Gods*, Göteborg 1986.
- Nathan, Hans, „The function of text in French thirteenth-century motets“, *MQ* 28 (1942), 445–462.
- Naudin, Marie, *Evolution parallèle de la poésie et de la musique en France: rôle unificateur de la chanson*, Paris 1968.
- Newes, Patricia, „Turning Fortune's wheel: musical and textual design in Machaut's canonic lais“, *MD* 45 (1991), 95–121.
- Newman, Francis X. (Hg.), *The Meaning of Courtly Love*, State University of New York Press, 1968.
- Nichols, Stephen, „Augustine and the Troubadour Lyric“, in: A. N. Doane/C. Braun Pasternack (Hg.), *Vox Intexta, Orality and Textuality in the Middle Ages*, The University of Wisconsin Press 1991, 137–161.
- „The new medievalism: tradition and discontinuity in medieval culture“, in: M. S. Brownlee/K. Brownlee/S. Nichols (Hg.), *The new medievalism*, Johns Hopkins University Press 1991, 1–26.
- Nida, Eugene Albert, „The role of contexts in understanding a text“, *Journal of Literary Semantics* 24 (1995), 59–56.
- Nitschke, Wolfgang, *Studien zu den Cantus-Firmus-Messen Guillaume Dufays*, Berlin 1968.
- Oberhänsli-Widmer, Gabrielle, *La complainte funèbre du haut moyen âge*, Bern 1989, (Romanica Helvetica 106).
- Obrist, Barbara, *Les débuts de l'imagerie alchimique (XIVe–XVe siècles)*, Paris 1982.
- Ohly, Friedrich, *Schriften zur mittelalterlichen Bedeutungsforschung*, Darmstadt 1977.
- Otto, Walter Friedrich, *Die Musen und der göttliche Ursprung des Singens und Sagens*, Köln 1955.
- Pancheri, Alessandro, „*Col suon chioccio': per una frottola ,dispersa' attribuibile a Francesco Petrarca*“, Padova 1993, (Ente Nazionale Francesco Petrarca, Studi sul Petrarca 23).
- Parks, Ward, „The textualization of orality in literary criticism“, in: A. N. Doane/C. Braun Pasternack (Hg.), *Vox intexta, Orality and textuality in the Middle Ages*, University of Wisconsin Press 1991, 44–61.
- Patai, Raphael, *The jewish alchemists. A history and source book*, Princeton University Press 1994.
- Paterson, Linda M., *The World of the Troubadours. Medieval Occitan Society, c. 1100–c. 1300*, Cambridge University Press 1993.

- Payen, Jean-Charles, „Un moraliste qui se veut marginal: note sur la poétique du troubadour Marcabru“, in: R. Antonelli (Hg.), *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia*, Modena 1989, 993–1003.
- Pereira, Michela, *The Alchemical Corpus Attributed to Raymond Lull*, London 1989, (Warburg Institute Surveys and Texts XVIII).
- Pesce, Dolores, „The significance of text in thirteenth-century latin motets“, *AMI* 58 (1986), 91–117.
- Petersen Dyggve, Holger, *Gace Brulé, trouvère champenois*, Helsinki 1961.
- Phan, Chantal, *Structures textuelles et mélodiques des chansons des troubadours*, Ph. D. diss. Université de Montréal 1989.
- Pirrotta, Nino, „On text forms from Ciconia to Dufay“, in: J. La Rue (Hg.), *Aspects of medieval and Renaissance music. A birthday offering to Gustave Reese*, New York 1966, 673–682.
- Plumley, Yolanda, „Intertextuality in the fourteenth-century chanson“, *M&L* 84 (2003), 355–377.
- „Citation and allusion in the late ‚Ars Nova‘: the case of ‚Esprance‘ and the ‚En attendant‘ songs“, *EMH* 18 (1999), 287–363.
  - „Playing the citation game“, *EM* 31(2003), 29–38.
  - „Crossing borderlines: points of contact between the late-fourteenth century French lyric and chanson repertoires“, *AMI* 76 (2004), 3–23.
- Poirion, Daniel, „Ecriture et réécriture au moyen âge“, *Littérature* 41 (1981), 107–118.
- Pollina, Vincent, „Word/music relations in the work of the troubadour Gaucelm Faidit: Some preliminary observations on the *planh*“, in: R. Antonelli (Hg.), *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia*, III, Modena 1989, 1075–1900.
- „Structure verbale et expression mélodique dans *Mon cor e mi* du troubadour Gaucelm Faidit“, in: G. Gouiran (Hg.), *Contacts de langues, de civilisations et intertextualité*, IIIe Congrès international de l'Association internationale d'études occitanes, Montpellier 29–26 septembre 1990, Band II, Montpellier 1992, 669–678.
- Reckow, Fritz: „Vitium oder color rhetoricus? Thesen zur Bedeutung der Modell-disziplinen grammatica, rhetorica und poetica für das Musikverständnis“, in: M. Walter (Hg.), *Musik und Text*, München 1992, 77–94.
- Reichert, Georg, „Wechselbeziehungen zwischen musikalischer und textlicher Struktur in der Motette des 13. Jahrhunderts“, in: H. Anglès (Hg.), *In memoriam Jacques Handschin*, Strassburg 1962, 151–169.
- Riffaterre, Michael, „The mind's eye: memory and textuality“, in: M. S. Brownlee/K. Brownlee/S. Nichols (Hg.), *The new medievalism*, Johns Hopkins University Press 1991, 29–45.
- Ristory, Heinz, *Post-franconische Theorie und Früh-Trecento. Die Petrus de Cruce-Neuerungen und ihre Bedeutung für die italienische Mensuralnotenschrift zu Beginn des 14. Jahrhunderts*, Frankfurt etc. 1988, (Europäische Hochschulschriften, Reihe XXXVI Musikwissenschaft).

- Rabuse, Georg, „Die Quaternität der Trinität in Dantes Gottesschau“, in: E. Kanduth/F. P. Kirsch/S. Löwe, Siegfried (Hg.), *Gesammelte Aufsätze zu Dante*, Festgabe zum 65. Geburtstag des Verfassers, Wien 1976, 184–224, (Wiener Romanistische Arbeiten, Sonderband).
- Robertson, D. W. jr., „The Concept of Courtly Love as an Impediment to the Understanding of Medieval Texts“, in: F.X. Newman (Hg.), *The Meaning of Courtly Love*, State University of New York Press, 1968.
- Ronen, Ruth, *Possible Worlds in Literary Theory*, Cambridge 1994.
- Roubaud, Jacques, *La fleur inverse. L'art des troubadours*, Paris 1994.
- Rubin Suleiman, Susan/Crosman Wimmers, Inge (Hg.), *The reader in the text: essays on audience and interpretation*, Princeton 1980.
- Schaefer, Ursula, „Hearing from books: the rise of fictionality in old english poetry“ in: A. N. Doane/C. Braun Pasternack (Hg.), *Vox Intexta. Orality and textuality in the Middle Ages*, The University of Wisconsin Press 1991, 117–136.
- Schneider, Marius, *Die Natur des Lobgesangs*, Basel 1964.
- Schulze, Joachim, *Sizilianische Kontrafakturen. Versuch zur Frage der Einheit von Musik und Dichtung in der sizilianischen und sikulo-toskanischen Lyrik des 13. Jahrhunderts*, Tübingen 1989, (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 230).
- Seiferling, Steffen, *O felix templum jubila: Musik, Text und Zeremoniell in den Motetten Johannes Ciconias*, Berlin 2004.
- Selig, Maria, „Mündlichkeit und Schriftlichkeit im Bereich der trobadoresken Lieddichtung“, in: W. Röcke/U. Schaefer (Hg.), *Mündlichkeit – Schriftlichkeit – Weltbildwandel*, Tübingen 1996, 9–37, (ScriptOralia 71).
- Semino, Elena, „Schema Theory and the Analysis of Text Worlds in Poetry“, *Language and Literature* 4 (1995), 79–108.
- Semmens, Richard, „Music and poetry in a chanson by Gilles Binchois“, in: B. Gillingham/P. Merkley (Hg.), *Beyond the moon: Festschrift Luther Dittmer*, Ottawa 1990, 307–321, (Musicological Studies 53).
- Sesini, Ugo, *Poesia e musica nella latinità cristiana del III al X secolo*, Torino 1949, (Nuova biblioteca italiana VI).
- Sfameni Gasparro, G.: *Soteriology and mystic aspects of Cybele and Attis*, Leiden 1985.
- Smith, Norman, „The earliest motets: music and words“, *Journal of the Royal Musical Association* 114 (1989), 141–163.
- Stäblein, Bruno, „Eine Hymnusmelodie als Vorlage einer provenzalischen Alba“, in: M. Queirol (Hg.), *Miscelánea en homenaje a Mons. Higinio Anglès 2*, Barcelona 1958, 889–894.
- Steel, Matthew C., „A case for the predominance of melody over text in troubadour lyric: Bernart de Ventadorn's ‚Can vei la lauzeta mover‘“, *Michigan Academician* 14 (1982), 259–271.

- Stephens, John N., „Heresy in Medieval and Renaissance Florence“, *Past and Present* 54 (1972), 25–60.
- Stevens, John, *Words and Music in the Middle Ages. Song, Narrative, Dance and Drama, 1059–1350*, Cambridge University Press 1986.
- Strohm, Reinhart, *The Rise of European Music*, Cambridge University Press 1993.
- Swain, Joseph P., „The concept of musical syntax“, *MQ* 79 (1996), 281–311.
- Switten, Margaret L., *Music and Poetry in the Middle Ages. A Guide to Research on French and Occitan Song, 1119–1400*, New York London 1995.
- „Modèle et variations: Saint-Martial de Limoges et les troubadours“, in: G. Gouiran (Hg.), *Contacts de langues, de civilisations et intertextualité*, (IIIe Congrès international de l'Association internationale d'études occitanes, Montpellier 29–26 septembre 1990), Band II, Montpellier 1992, 679–696.
- „Text and melody in Peirol's cansos“, *Proceedings of Modern Language Association* 76 (1961), 325 ff.
- „L'œuvre poético-musical de Machaut: paroles sans musique ou de la musique avant toute chose?“, in: J. Cerquiglini-Toulet/N. Wilkins (Hg.), *Guillaume de Machaut*, Paris 2002, 119–135.
- Teramoto, Mariko, „Text und Musik in den Psalmmotetten von Josquin Desprez“, in: A. Laubenthal/K. Kusan-Windweh (Hg.), *Studien zur Musikgeschichte. Eine Festschrift für Ludwig Finscher*, Kassel etc. 1995, 109–110.
- Thibault, Geneviève, „Emblèmes et devises des Visconti dans les œuvres musicales du Trecento“, in: *L'Ars Nova italiana del trecento 3*, (Secondo convegno internazionale), Certaldo 1969, 169–184.
- Tischler, Hans, „Latin texts in the early motet collections: relationships and perspectives“, *MD* 31 (1977), 31–44.
- Treitler, Leo, „Once more, music and language in medieval song“, in: G. M. Boone (Hg.), *Essays on medieval music in honor of David G. Hughes*, The University of Wisconsin Press 1991, 441–469.
- „Music and language in medieval song“, in: H. Chickering/M. Switten (Hg.), *The medieval lyric*, New York/London 1988, 12–27.
- *With voice and pen: coming to know medieval song and how it was made*, New York, Oxford University Press, 2003.
- Tucci, Patrizio, „J. Regnier, A. Chartier e il triste piacere“, *Museum Patavinum* IV (1986), 289–316.
- *La poesia di Jean Régnier I: orientamenti critici*, Padova 1979.
- Vance, Eugene, *From Topic to Tale. Logic and Narrativity in the Middle Ages*, Minneapolis 1987, (Theory and History of Literature 47).
- Van Vleck, Amelia, *Memory and Re-Creation in Troubadour Lyric*, University of California Press, Berkeley/Los Angeles/Oxford 1991.
- Verhulst, Sabine, *La frottola (XIV–XV sec.): Aspetti della codificazione e proposte esegetiche*, Gent 1990.
- Voisset, Georges M., „Ici, ailleurs, au-delà: topographie du réel et de l'irréel dans le ‚Chevalier au Lion‘“, in: *Mélanges de langue et littérature française offerts à Pierre Jonin*, Aix-en-Provence 1979, 705–715.

- Walter, Michael, „Musik und Sprache: Voraussetzungen ihrer Dichotomisierung“, in: M. Walter (Hg.), *Text und Musik. Neue Perspektiven der Theorie*, München 1992, 9–31.
- *Grundlagen der Musik im Mittelalter. Schrift, Zeit Raum*, Stuttgart 1994.
- Washer, Nancy E., „*Los motz e. l so*“: *Words, melody, and their interaction in the songs of the troubadour Folquet de Marseille*, Ph. D. Diss. Louisiana State University 2002, Internet : <http://etd02.lnx390.lsu.edu/docs/available/etd-1106102-100713/>
- Wathey, Andrew, „The Motets of Philippe de Vitry and the Fourteenth Century Renaissance“, *Early Music History* 12 (1993), 119–150.
- Wessely, Othmar, „Wort und Ton in der weltlichen Liedkunst des Trecento. Am Beispiel eines Madrigals von Francesco Landini“, in: H. Krones (Hg.), *Wort und Ton im europäischen Raum, Festschrift für Robert Schollum*, Wien 1989, 41–52.
- Wilkins, Nigel, „The late mediaeval french lyric: with music and without“, in: L. Finscher/U. Günther (Hg.), *Musik und Text in der Mehrstimmigkeit des 14. und 15. Jahrhunderts*, Kassel etc. 1984, 155–174.
- Yudkin, Jeremy: *Music in the Medieval Europe*, Englewood Cliffs (N. J.) etc. 1989.
- Ziino, Agostino: „Caratteri e significato della tradizione musicale trobadorica“, in: M. Tyssens (Hg.), *Lyrique romane médiévale: la tradition des chansonniers*, Liège 1991, 85–218.
- „Ripetizioni di sillabe e parole nella musica profana italiana del Trecento e del primo Quattrocento“, in: U. Günther/L. Finscher (Hg.), *Musik und Text in der Mehrstimmigkeit des 14. und 15. Jahrhunderts*, Kassel u. a. 1984, 93–119, (Göttinger musikwissenschaftliche Arbeiten 10).
- „Magister Antonius dictus Zacharius de Teramo‘: 1950–2000“, in: F. Zimei, Francesco (Hg.): *Antonio Zacara da Teramo e il suo tempo*, Lucca 2004, 3–25.
- Zimei, Frances (Hg.): *Antonio Zacara da Teramo e il suo tempo*, Lucca 2004. (In memoriam Kurt von Fischer 1913–2003).
- Zink, Michel: „Ici et là“, in: L. Rossi (Hg.), *Cantarem d’aquestz trobadors. Studi occitanici in onore di Giuseppe Tavani*, Alessandria 1995, 235–241.
- Zumthor, Paul: „Le Moyen Age et la voix. Les indices d’oralité“, in: R. Antonelli (Hg.), *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia*, IV, Modena 1989, 1515–1526.
- *Langue, Texte, Enigme*, Paris 1975
- „Les narrativités latentes dans le discours lyrique médiéval“, in: M. Grunmann-Gaudel/R. F. Jones (Hg.), *The Nature of Medieval Narrative*, Lexington Kentucky 1980, 39–55, (French Forum Monographs 22).
- *La lettre et la voix de la ‘littérature’ médiévale*, Paris 1987.
- *Parler au Moyen Age*, Paris 1980.
- *Langue et techniques poétiques à l’époque romane*, Paris 1963.
- *Essai de poésie médiévale*, Paris 1972.